



Jahresbericht 2025 und Budgetantrag 2026

Gartengruppe	Entrée
Ansprechperson	Barbara Azzoni

Erläuterungen

Dieses Dokument soll allen Vereinsmitgliedern

- 1) einen kurzen Einblick geben, was die Gruppe das Jahr über gemacht und erlebt hat,*
- 2) aufzeigen, ob das budgetierte Geld wie beantragt verwendet wurde,*
- 3) den Budgetantrag für das kommende Jahr vorstellen.*

Jahresbericht und Budgetantrag bitte bis spätestens 4 Wochen vor der ordentlichen Mitgliederversammlung an info@quartiergarten-hard.ch senden.

Idee und Ziele der Gruppe

Erläuterungen

Idee und Ziele der Gruppe gemäss Beschreibung auf unserer Website

(<https://quartiergarten-hard.ch/gartengruppen/>). Änderungen bitte dem Vorstand (info@quartiergarten-hard.ch) melden, damit wir die Website aktualisieren können.

Entrée - Regeln

- **Pflücken durch Fremde:** Ich bitte euch, jeden Diebstahl zu melden und **die Ernte unbedingt abzunehmen** und ins Blockhaus auf den Tisch zu legen. Das Fahnenprinzip gilt auch im Entrée!
- Es dürfen keine Pflanzentöpfe im Entrée deponiert werden. Auch nicht vorübergehend. Siehe **Protokoll vom 30.8.2022**. Die seit Oktober 2025 gelagerten Töpfe mit Küchentisch wurden vom Vorstand genehmigt.

Jahresbericht 2025

Erläuterungen

Kurze Zusammenfassung, was die Gruppe gemacht und erlebt hat, neue Mitglieder und Abgänge, spezielle Ereignisse, Wissenswertes, Erläuterungen zum Budget, Kurioses, Ausblick auf das nächste Jahr, etc. Je nach Gruppe kann das mehr oder auch ganz wenig sein, Bilder haben auch Platz.

Das absolute Highlight des Jahres war natürlich die mit über 75 kg reiche Aprikosenernte. Weil die Ernte sehr zeitintensiv und anspruchsvoll war, musste in 3 Etappen geerntet werden. **An dieser Stelle nochmals ein herzliches Dankeschön an alle helfende Hände!**

Obwohl uns der Aprikosenbaum reichlich beschenkt hat, ist sein Gesundheitszustand angeschlagen. Dieses Jahr habe ich eine besonders erhöhte Bildung des Gummi-flusses und eine Verbreitung der Schrotschusskrankheit an den Blättern festgestellt. Der Pilz überwintert an Falllaub, befallene Triebe und Fruchtmumien, die im Baum hängen geblieben sind. Die Krankheit wird über Regen und Tropfwasser weiterverbreitet. Die befallenen Äste und Blätter wurden abgeschnitten und spez. entsorgt. Vorbeugend wurde Knoblauch um den Stamm gesetzt und sämtliche Äste mit Ackerschachtelhalm besprüht.



Der Mirabellenbaum hingegen trug dieses Jahr lediglich eine Handvoll Früchte. Durch den Baumschnitt im letzten Nov. hat sich aber das Blattwerk deutlich verbessert. In den vergangenen Jahren hat sich der Efeu rasant vermehrt. Damit er sich nicht wieder in allen Richtungen ausbreitet, haben wir entschieden den Efeu max. an 3 Stellen stehen zu lassen. Um bei der Aprikosenernte besser die Leiter platzieren zu können, haben wir den stark verholzten Lavendel und die Yucca entfernt. Eine Zaubernussstaude mussten wir aus platzgründen neben dem Mispelbaum versetzt.

Abrechnung vergangenes Jahr/Budgetantrag nächstes Jahr

Erläuterungen

In der Tabelle unten werden das Budget des vergangenen Jahres sowie die tatsächlichen Ausgaben des vergangenen Jahres aufgeführt. Daneben wird das Budget für das kommende Jahr aufgelistet. Abrechnung/Budgetantrag können auch in einem anderen (ähnlichen) Format eingefügt werden. Dieser Budgetantrag muss von der Mitgliederversammlung bewilligt werden.

Aufwände <i>(wofür wird/wurde das Geld beantragt/ausgegeben)</i>	Budget 2025 <i>(beantragtes Budget vergangenes Jahr)</i>	Abrechnung 2025 <i>(tatsächliche Ausgaben im vergangenen Jahr)</i>	Budget 2026 <i>(beantragtes Budget kommendes Jahr)</i>
Rosenbogen	250	267.60	
Verschiedenes			100
Total	250	267.60	100

Für das kommende Jahr beantragt die Gruppe ein Budget von CHF 100.-



Jahresbericht 2025 und Budgetantrag 2026

Gartengruppe	Gästepergola
Ansprechperson	Martin Zürcher ad interim

Idee und Ziele der Gruppe

Die Gästepergola, das Herzstück des Quartiergartens, ein Ort der Begegnung und der Ruhe ist öffentlich und steht auch Nichtmitgliedern offen. Vereinsmitglieder dürfen diese für festliche Anlässe benutzen. Reservationen können über das Internet gebucht werden, siehe Merkblatt.

Jahresbericht

Die Gästepergola mit Pizzaofen wurde im Jahr 2025 wegen den vielen Regentagen weniger benutzt. Dies ist mein Gefühl, ohne es konkret durch Zahlen zu untermauern. Dieses Jahr gibt es wieder mehr Sonnentage.

Ein Highlight war am 6. September im Rahmen der Musikwochen Hard das Konzert vor der a.MV und die von Vereinsmitgliedern organisierte Ausstellung ‚End of Summer‘.

Der nach der a.MV gebotene Apéro Riche war wohl das Nonplusultra. Ein herzliches Dankeschön den unermüdlichen Organisatoren.

Abrechnung 2025/Budgetantrag 2026

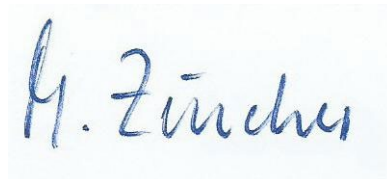
Erläuterungen

In der Tabelle unten werden das Budget des vergangenen Jahres sowie die tatsächlichen Ausgaben des vergangenen Jahres aufgeführt. Daneben wird das Budget für das kommende Jahr aufgelistet. Abrechnung/Budgetantrag können auch in einem anderen (ähnlichen) Format eingefügt werden. Dieser Budgetantrag muss von der Mitgliederversammlung bewilligt werden.

Aufwände <i>(wofür wird/wurde das Geld beantragt/ausgegeben)</i>	Budget 2025 <i>(beantragtes Budget vergangenes Jahr)</i>	Abrechnung 2025 <i>(tatsächliche Ausgaben im vergangenen Jahr)</i>	Budget 2026 <i>(beantragtes Budget kommendes Jahr)</i>
Festbankgarnitur		179.10	500.00
Für alle Fälle (Notgroschen)	500.00		
Total	500	179.10	500.00

Für das kommende Jahr beantragt die Gruppe ein Budget von CHF 500.00. Weiterer Ersatz von Festbankgarnituren ist geplant.

Zürich, 7. Februar 2026





Jahresbericht und Budgetantrag 2025

Gartengruppe	Heilkräutergruppe
Ansprechperson	Eva Meyer

Erläuterungen

Dieses Dokument soll allen Vereinsmitgliedern

- 1) einen kurzen Einblick geben, was die Gruppe das Jahr über gemacht und erlebt hat,*
- 2) aufzeigen, ob das budgetierte Geld wie beantragt verwendet wurde,*
- 3) den Budgetantrag für das kommende Jahr vorstellen.*

Jahresbericht und Budgetantrag bitte bis spätestens 4 Wochen vor der ordentlichen Mitgliederversammlung an info@quartiergarten-hard.ch senden.

Idee und Ziele der Gruppe

Erläuterungen

Idee und Ziele der Gruppe gemäss Beschreibung auf unserer Website (<https://quartiergarten-hard.ch/gartengruppen/>). Änderungen bitte dem Vorstand (info@quartiergarten-hard.ch) melden, damit wir die Website aktualisieren können.

Text hier einfügen....

Jahresbericht

Erläuterungen

Kurze Zusammenfassung, was die Gruppe gemacht und erlebt hat, neue Mitglieder und Abgänge, spezielle Ereignisse, Wissenswertes, Erläuterungen zum Budget, Kurioses, Ausblick auf das nächste Jahr, etc. Je nach Gruppe kann das mehr oder auch ganz wenig sein, Bilder haben auch Platz.

Die Gruppe ist im 2025 mit 3 neuen Gärtnerinnen gestartet. Christine Aebi übernimmt wieder das Wundheilungsbeet, Martina Amsler das Gleichstellungsbeet und Lotti Happle übernimmt mit Eva das Atemwegsbeet.

Austritte: Auf Ende Jahr wird Martina Amsler die Gruppe leider verlassen. Wir freuen uns, dass Kathrin Grossenbacher und Charlotte Gentsch aufs Gartenjahr 2026 der Heilkräutergruppe beitreten.

Highlights:

Wurzelstechen: Christine hat 2x ein Wurzelstechen angeleitet. Viele unterschiedliche Wurzeln wurden geerntet.

Das Giftbeet hat einen neuen Zaun, damit noch klarer sichtbar ist, dass bei diesem Beet nicht geerntet wird.

Leider hatten wir uns dieses Jahr weniger im Garten gesehen aufgrund des Wetters, gesundheitlichen Gründen oder anderen Verpflichtungen. Wir wünschen uns fürs 2026 wieder mehr Austausch und es sind einige Ideen für gemeinsame Workshops vorhanden.

Abrechnung vergangenes Jahr/Budgetantrag nächstes Jahr

Erläuterungen

In der Tabelle unten werden das Budget des vergangenen Jahres sowie die tatsächlichen Ausgaben des vergangenen Jahres aufgeführt. Daneben wird das Budget für das kommende Jahr aufgelistet. Abrechnung/Budgetantrag können auch in einem anderen (ähnlichen) Format eingefügt werden. Dieser Budgetantrag muss von der Mitgliederversammlung bewilligt werden.

Aufwände <i>(wofür wird/wurde das Geld beantragt/ausgegeben)</i>	Budget 2025 <i>(beantragtes Budget vergangenes Jahr)</i>	Abrechnung 2025 <i>(tatsächliche Ausgaben im vergangenen Jahr)</i>	Budget 2026 <i>(beantragtes Budget kommendes Jahr)</i>
Umgestaltung (Giftbeet, Holzschilder o.a.)	Fr. 200		Fr. 100
Pflanzen/Samen	Fr. 200	Fr. 39.40	Fr. 200
Workshop Material			Fr. 100
Total	Fr. 400	Fr. 39.40	Fr. 400

Für das kommende Jahr beantragt die Gruppe ein Budget von CHF _____400



Jahresbericht 2025 und Budgetantrag 2026

Gartengruppe	Hühnergruppe
Ansprechperson	Claudia Kistler

Erläuterungen

Dieses Dokument soll allen Vereinsmitgliedern

- 1) *einen kurzen Einblick geben, was die Gruppe das Jahr über gemacht und erlebt hat,*
- 2) *aufzeigen, ob das budgetierte Geld wie beantragt verwendet wurde,*
- 3) *den Budgetantrag für das kommende Jahr vorstellen.*

Jahresbericht und Budgetantrag bitte bis spätestens 4 Wochen vor der ordentlichen Mitgliederversammlung an info@quartiergarten-hard.ch senden.

Idee und Ziele der Gruppe

Seit 2015 betreuen wir im Quartiergarten eine kleine Hühnerschar. Die Hühnergruppe hat aktuell 13 Mitglieder. Unsere Hühnerschar besteht aus den beiden Wyandotten-Hennen Queenie und Greta sowie der Dresdner-Henne Frau Dresden und den drei schwarzen Orpington-Hennen Niedda, Morena und Negrita, wobei Morena und Negrita leider im Verlaufe des Jahres starben. Daher sind im Sommer zwei neue Hennen und ein Hahn der Rasse Welsumer zur Hühnerschar dazugestossen.

Die Hühner leben in einer artgerecht gestalteten Haltung mit Auslauf, in der sie ihr natürliches Verhalten ausleben können. Die Hühnerhaltung soll Kindern und Erwachsenen die Möglichkeit bieten, Hühner direkt kennenzulernen und Wissenswertes über die Tiere und ihr Verhalten zu erfahren. Für die Mitglieder der Hühnergruppe ist das Betreuen dieser lustigen und spannenden Tiere eine entspannende und befriedigende Aufgabe.

Jahresbericht

Aktivitäten und Ereignisse 2025

- Zweimal täglich versorgen wir die Hühnerschar mit frischem Wasser und Futter, putzen den Stall und den Hof und stellen sicher, dass am Abend die Tore der Voliere zum Auslauf geschlossen sind.
- Wir erledigen verschiedene anfallende Arbeiten wie Reparaturen am Gehege, Zäune richten, Mähen, Pflege der Bepflanzung und Sträucher.
- Die Hühnergruppe hat sich während des Jahres zweimal getroffen, im August zum gemütlichen Hühner-Sommertreffen auf der Pergola.

- Zu unserem grossen Bedauern mussten wir Ende Januar **Morena** und im März **Negrita** einschläfern lassen. Sie waren beide krank und die Heilungschancen gering. Sie wurden beide knapp 6 Jahre alt.
- Im August haben wir 3 neue Hennen beim Züchter G. Gross in Birmensdorf geholt: **Perla** (Welsumer, Junghenne), **Ginger** (Welsumer, Junghenne) und **Charlie** (Welsumer, Junghahn). Sie haben sich gut in die bestehende Gruppe eingewöhnt. Charlie hat sich zu einem ziemlich forsch Hahn entwickelt und ist uns gegenüber zunehmend aggressiv geworden. Alle Bemühungen, ihn an uns zu gewöhnen, sind leider gescheitert, so dass wir ihn aus der Gruppe wieder entfernen mussten.



Morena



Abrechnung Jahr 2025/Budgetantrag 2026

Aufwände	Budget 2025	Abrechnung 2025	Budget 2026
Tiere & Material			
Stroh, Hobelspäne	30		40
Diverses (Material/Schlüssel)	50	206.40	150
Neue Hühner	20	100.00	
Schutznetz	100		
Tierhaltungsbeitrag Veterinäramt	30	30.00	30
Unvorhergesehenes	100		100
Total Tiere & Material	330	336.40	320
Futter			
Körner, Crumbel, Diverses	300	466.00	450
Total Futter	300	466.00	450
Tierarzt	350	404.55	200
Total Tierarzt	350	404.55	200
Gesamttotal	980	1'206.95	970

Für das kommende Jahr beantragt die Gruppe ein Budget von CHF 970.
 2025 hatten wir höhere Ausgaben als budgetiert, insbesondere für den Tierarzt und für das Futter.

Jahresbericht und Budgetantrag 2026

Gartengruppe	Kompost
Ansprechperson	Yves Scagliola

Jahresbericht 2025

Der Kompost wurde im 2024 neu gestaltet mit Hilfe von gesammelten Euro-Paletten. Diese Aufteilung hat sich im 2025 bewährt und soll deshalb beibehalten werden. Auch die Beigabe von Gesteinsmehl und Pflanzenkohle zwecks Aufwertung des Komposts hat sich im 2025 bewährt und soll weitergeführt werden.

Das Häckseln des Gartenabraums und Baumschnitts sollte im Herbst 2025 wieder mit Hans Korrodi durchgeführt werden, wurde aber krankheitsbedingt verschoben auf das Frühjahr 2026. Dadurch wird es deshalb wohl zu 2 Häcksel-Einsätzen kommen im 2026, mit entsprechenden Konsequenzen für den Budgetantrag 2026.

Die beiden Kompost-Lieferungen im 2025 wurden von mir organisiert und auch übers Kompostbudget finanziert. Da ich davon ausgehe dass zukünftige Kompost-Lieferungen weiterhin übers Kompostbudget bezahlt werden sollen, habe ich fürs 2026 eine Lieferung budgetiert.

Abrechnung vergangenes Jahr/Budgetantrag nächstes Jahr

Aufwände <i>(wofür wird/wurde das Geld beantragt/ausgegeben)</i>	Budget 2025 <i>(beantragtes Budget vergangenes Jahr)</i>	Abrechnung 2025 <i>(tatsächliche Ausgaben im vergangenen Jahr)</i>	Budget 2026 <i>(beantragtes Budget kommendes Jahr)</i>
2 x Häckseln mit Hans	450	0	900
Gesteinsmehl/Pflanzenkohle	100	0	100
1. Kompostlieferung		465	450
Häcksler Miete Jumbo		79.60	
2. Kompostlieferung		432.40	450
Total	550	977	1900

Für das kommende Jahr beantragt die Gruppe ein Budget von **CHF 1900**

Zürich, 4.Feb. 2026

Yves Scagliola





Jahresbericht 2025 und Budgetantrag 2026

Gartengruppe	Kunst im Garten
Ansprechperson	Karin Kurzmeyer, Katrin Mayer-Bruns

Erläuterungen

Dieses Dokument soll allen Vereinsmitgliedern

- 1) einen kurzen Einblick geben, was die Gruppe das Jahr über gemacht und erlebt hat,*
- 2) aufzeigen, ob das budgetierte Geld wie beantragt verwendet wurde,*
- 3) den Budgetantrag für das kommende Jahr vorstellen.*

Jahresbericht und Budgetantrag bitte bis spätestens 4 Wochen vor der ordentlichen Mitgliederversammlung an info@quartiergarten-hard.ch senden.

Idee und Ziele der Gruppe

Erläuterungen

Idee und Ziele der Gruppe gemäss Beschreibung auf unserer Website (<https://quartiergarten-hard.ch/gartengruppen/>). Änderungen bitte dem Vorstand (info@quartiergarten-hard.ch) melden, damit wir die Website aktualisieren können.

Die Gruppe Kunst im Garten wurde 2025 neu gegründet und hat momentan sechs Mitglieder. Unser Ziel ist es, kreative, ästhetische und künstlerische Projekte im Quartiergarten Hard umzusetzen.

Die Projekte werden von der Kunstgruppe organisiert, kuratiert und an einer Eröffnung für alle zugänglich gemacht. Die Projekte können von der Kunstgruppe selbst, mit oder von Mitgliedern des Garten oder externen Künstler*innen sein. Voraussetzung ist eine thematische/formale/ästhetische Auseinandersetzung mit dem Garten und die Rücksicht auf diesen, dessen Mitglieder und Bewohner*innen, sowie Infrastruktur und angrenzende Anwohner*innen.

Wichtig ist der Gruppe die soziale Komponente und das Miteinander, immer unter dem Aspekt schöpferische kreative Prozesse und das Konzept des Quartiergartens miteinander zu verknüpfen.

Jahresbericht

Erläuterungen

Kurze Zusammenfassung, was die Gruppe gemacht und erlebt hat, neue Mitglieder und Abgänge, spezielle Ereignisse, Wissenswertes, Erläuterungen zum Budget, Kurioses, Ausblick auf das nächste Jahr, etc. Je nach Gruppe kann das mehr oder auch ganz wenig sein, Bilder haben auch Platz.

Nach der MV 2025 und dem positiven Feedback fand sich die Gruppe im Laufe des Frühsommers zusammen.

Das erste Projekt, an dem die Kunstgruppe involviert war, war das Sommerfest des Quartiergartens. Karin Kurzmeyer gestaltete und produzierte Fahnen für die Gästepergola und die Gruppe organisierte, dass interessierte Mitglieder*innen am Sommerfest auf selbst mitgebrachten Textilien Siebdrucken konnten.

Als nächstes Projekt fand die erste Ausstellung mit dem Titel end of summer von 21. September bis 26. Oktober 2025 statt. Diese zeigte Werke der Künstlerinnen Lilian Gasser, Karin Kurzmeyer und Michal Florence Schorro. Drei der vier Positionen verharrten über die ganze Ausstellungsdauer im Garten. Die Vernissage fand an einem warmen Septembertag statt und lockte viele Besucher und Besucherinnen in den Quartiergarten. Ein Highlight war die Aktion mit Ton mit Lilian Gasser, bei der zahlreiche Menschen bei sommerlichen Temperaturen Spass am Formen mit Ton hatten. Die gebrannten Tonobjekte konnten am Ende der Ausstellung, die mit einer gemütlichen Finissage endete, abgeholt werden.

Abrechnung vergangenes Jahr/Budgetantrag nächstes Jahr

Erläuterungen

In der Tabelle unten werden das Budget des vergangenen Jahres sowie die tatsächlichen Ausgaben des vergangenen Jahres aufgeführt. Daneben wird das Budget für das kommende Jahr aufgelistet. Abrechnung/Budgetantrag können auch in einem anderen (ähnlichen) Format eingefügt werden. Dieser Budgetantrag muss von der Mitgliederversammlung bewilligt werden.

Aufwände <i>(wofür wird/wurde das Geld beantragt/ausgegeben)</i>	Budget 2025 <i>(beantragtes Budget vergangenes Jahr)</i>	Abrechnung 2025 <i>(tatsächliche Ausgaben im vergangenen Jahr)</i>	Budget 2026 <i>(beantragtes Budget kommendes Jahr)</i>
Vernissagen/Finissagen			150
Total	0	0	150

Für das kommende Jahr beantragt die Gruppe ein Budget von CHF 150.-

Jahresbericht 2025 und Budgetantrag 2026

Gartengruppe	Naturgarten
Ansprechperson	Claudia Kistler

Erläuterungen

Dieses Dokument soll allen Vereinsmitgliedern

- 1) *einen kurzen Einblick geben, was die Gruppe das Jahr über gemacht und erlebt hat,*
- 2) *aufzeigen, ob das budgetierte Geld wie beantragt verwendet wurde,*
- 3) *den Budgetantrag für das kommende Jahr vorstellen.*

Jahresbericht und Budgetantrag bitte bis spätestens 4 Wochen vor der ordentlichen Mitgliederversammlung an info@quartiergarten-hard.ch senden.

Idee und Ziele der Gruppe

Der Naturgarten ist eine extensiv gepflegte Fläche mit Wildsträuchern, Wildblumen, Holzhaufen, Totholz, Steinhaufen und seit 2024 einem Wildbienenbiotop. Als ökologisch wertvoller Lebensraum bietet er Tieren – allen voran den Insekten – ein Refugium. Wir möchten mit dieser Fläche einen Beitrag dazu leisten, die Biodiversität im Stadtgebiet zu erhalten und zu fördern. Das Weidenhaus und die Holzbänke laden ein, in diesem Raum zu verweilen und ihn zu geniessen. Die Gruppe umfasst 10 Mitglieder.





Jahresbericht

- Im Februar haben wir das **Weidenhaus** zurückgeschnitten und mit dem Schnittgut eine weitere Schicht der Benjes-Hecke aufgebaut.
- Das **Wildbienenbiotop** hat sich schon im ersten Jahr prächtig entwickelt und uns mit seiner Farbenpracht von März bis in den November hinein erfreut. Es haben sich bereits viele verschiedene Wildbienenarten beobachten lassen und auch die Mauereidechsen nutzen die Fläche zum Sonnenbaden. Im März hat uns Sebastian von Gartenmaldrei an zwei halben Tagen in die Pflege des Biotops eingeführt, die in erster Linie aus selektivem Jäten besteht, wozu es eine gewisse Pflanzenkenntnis braucht.
- Die **Wiese** haben wir wie gewohnt mehrmals abschnittsweise gemäht und das Schnittgut als Mulch zur Verfügung gestellt.

Abrechnung 2025 / Budgetantrag 2026

Aufwände	Budget 2025	Abrechnung 2025	Budget 2026
Anleitung Pflege Wildbienenbiotop	850	856.15	0
Total	850	856.15	0

Für das kommende Jahr beantragt die Gruppe kein Budget.



Jahresbericht 2025 und Budgetantrag 2026

Gartengruppe	Nutzgartengruppe
Ansprechperson	Kollektiv

Erläuterungen

Dieses Dokument soll allen Vereinsmitgliedern

- 1) einen kurzen Einblick geben, was die Gruppe das Jahr über gemacht und erlebt hat,*
- 2) aufzeigen, ob das budgetierte Geld wie beantragt verwendet wurde,*
- 3) den Budgetantrag für das kommende Jahr vorstellen.*

Jahresbericht und Budgetantrag bitte bis spätestens 4 Wochen vor der ordentlichen Mitgliederversammlung an info@quartiergarten-hard.ch senden.

Idee und Ziele der Gruppe

Erläuterungen

Idee und Ziele der Gruppe gemäss Beschreibung auf unserer Website

(<https://quartiergarten-hard.ch/gartengruppen/>). Änderungen bitte dem Vorstand (info@quartiergarten-hard.ch) melden, damit wir die Website aktualisieren können.

In der Nutzgarten-Gruppe wird der Garten biologisch bewirtschaftet. Unser Ziel ist es, eine Vielfalt an Gemüse für die Vereinsmitglieder zu produzieren. Der Garten bietet uns aber auch Raum für Erholung und Austausch von Know-how, Rezepten usw. Alle Menschen, die gerne gärtnern, zusammenarbeiten und kommunizieren, sind bei uns herzlich willkommen.

Der Nutzgarten ist in Verantwortungsbereiche aufgeteilt, am besten ist es, wenn man in einem der Bereiche mitmacht (Gemüse, Zucchini, Kürbisse, Erdbeeren, Beerensträucher, Tomaten, Blumen, Kräuter, Setzlinge, Kompost usw.). Die Ansprechpersonen dieser Untergruppen sind bei der Werkzeugpergola aufgehängt. Die grösste Fläche sind Gemeinschaftsbeete (nach zwei verschiedenen Anbaumethoden). Sobald die gelben Fähnchen gesteckt sind, dürfen aktive Vereinsmitglieder ernten.

Die Nutzgartengruppensitzung findet von Februar bis Oktober monatlich am letzten Dienstag um 18 Uhr statt.

Jahresbericht

Erläuterungen

Kurze Zusammenfassung, was die Gruppe gemacht und erlebt hat, neue Mitglieder und Abgänge, spezielle Ereignisse, Wissenswertes, Erläuterungen zum Budget, Kurioses, Ausblick auf das nächste Jahr, etc. Je nach Gruppe kann das mehr oder auch ganz wenig sein, Bilder haben auch Platz.

Baumgarten (Irene D., Nicole G., Manuela S.)

„Baumgarten“ umfasst nun drei Gruppen: Baumschnitt (Ansprechperson: Manuela S.), Baumpat:innen (Nicole G.) und Bauminself (Irene D.), die sich bei Bedarf unabhängig treffen können. Die grossen Bäume in der Umgebungspflanzung werden von den Profis von Gartenmaldrei, die Bäume ausserhalb des Zauns von Grünstadt Zürich geschnitten.

Bauminself (Irene)

Die Inself wachsen weiter, die Baum- und Strauchself wird von Jahr zu Jahr kräftiger und dichter. Auf Inself Nummer 7 wurde vorne noch eine grössere Bananenstaude ergänzt. Für Inself Nummer 4 wurde in der Nutzgartensitzung ein Projekt für die Konstruktion einer Holzpergola zusammen mit Architekturstudierenden der ETH vorgestellt und bewilligt. Das Projekt soll im Frühling 2026 umgesetzt werden. Das Bauminselfprojekt sucht momentan eine neue Ansprechperson, da Irene D. ab diesem Frühling kein Aktivmitglied mehr ist.

Baumpat:innen (Nicole)

Die Bäume erhielten im Jahr 2025 Namensschilder (lieben Dank, Theo!). Für alle Bäume konnten Pat:innen gefunden werden.

Baumschnitt (Manuela)

Zuständig für die Organisation eines Profigärtners und Kommunikation der jährlichen Baumschneideaktion(en). Am 22. Februar 2025 von 11 - 15H wurden die Jungbäume unter der Anleitung von Fabian Brandenberger (Biobauer aus Dietikon, gelernter Landwirt mit langjähriger Erfahrung im Bäume schneiden) geschnitten. Baumpat/innen und Interessierte haben daran teilgenommen und durften wieder Neues dazulernen und vergessenes repetieren. Wir hatten gutes Wetter und eine gute Stimmung.

Beeren und Sträucher (Margret P.)

Um die Beeren und Sträucher kümmern sich Margret P., Mirjam K., Beata H, Cora P., Daniel, Esther, Myriam I., Susann K., Josephine Z.,

Über das ganze Jahr musste sehr viel gejätet werden. In den trockenen Perioden mussten wir viel giessen. Im Dezember bekamen wir gute Anleitungen zum Beerenschnitt vom Gärtner Sebastian. Wir haben viel gelernt, vor allem bei den Johannisbeeren. Die alten dicken Äste müssen direkt nach der Ernte oder im Spätwinter bodennah abgeschnitten werden. Pro Strauch sollten 9-11 Triebe stehen bleiben. Der Gärtner hat uns für alle Beerensträucher gute Hinweise gegeben. Seiner Ansicht nach sollten wir bei den Himbeeren Erde anhäufeln, vergleichbar wie bei den Kartoffeln.

Wir bedanken uns bei allen Helferinnen und Helfern, besonders bei Kaspar, der den Himbeerzaun neu aufgebaut hat.

Brombeeren

Das Schneiden der Brombeeren ist sehr aufwändig und muss mehrmals pro Jahr gemacht werden. Da sie neuerdings zu den invasiven Pflanzen gehören, können die abgeschnittenen Äste nicht kompostiert werden und müssen entsorgt werden. Im späten Frühjahr wurden die neuen, starken Triebe eingebunden. Kompost wurde eingearbeitet. Im Herbst wurden die Pflanzen mit viel Mulch bedeckt. Die Ernte war reichhaltig. Bei der schrägen Linie mit den verschiedenen Brombeeren ist ein Pfahl kaputt gegangen und muss ersetzt werden. Dafür brauchen wir tatkräftige Hilfe.

Himbeeren

Die 2 Reihen Himbeeren hinter der Werkzeugpergola sind rote Sommerhimbeeren. Die Äste, welche Beeren getragen haben, wurden im Herbst bodeneben abgeschnitten. Die neuen Triebe wurden aufgebunden. Im Langbeet hat Tobias die weissen Himbeeren in eine Reihe umgepflanzt. Das sind Herbsthimbeeren. Sie wurden nach der Ernte bodeneben abgeschnitten. Die gleiche Sorte findet sich auch im gemischten Beerenbeet. Sie schmecken sehr gut, süss und sind bei den Mitgliedern sehr beliebt.

Johannisbeeren

Dieses Jahr war die Ernte dürrftig. Es gab mehr Blätter als Früchte, da wir sie im letzten Herbst wahrscheinlich unsachgemäss geschnitten haben.

Stachelbeeren

Diese Pflanzen waren alt und wurden ersetzt. Sie haben dieses Jahr kaum Früchte getragen.

Aroniabeeren

Diese zwei Sträucher wachsen sehr gut und waren voller Beeren, für die sich leider wenig Mitglieder interessieren. Sie gehören zum Powerfood und enthalten sehr viele Antioxidantien.

Gertrud Franck Reihen (Bettina T.)

Trotz anfänglicher Befürchtungen zu Jahresbeginn konnten bis zum Frühsommer dank vieler Neuzugänge (Rosaria, Robi, Carmela, Anita, Luzia, Laura, Andreas, Kaspar, Daniel) sämtliche GFReihen besetzt werden. Bald schon verwandelte sich das Brachland in eine spriessende Anbaufläche. In gemeinsamer Arbeit wurden an zwei Wochenenden auch die Kartoffel- und Zwiebelbeete vorbereitet. Dieses Jahr hatten wir vor allem viel Mangold, Zwiebeln, Kartoffeln und Knoblauch – und viele Blattläuse.

Um unsere Energien zu bündeln und die Gartenarbeit zu vereinfachen, haben wir uns Ende Saison dazu entschlossen, die Anzahl der Reihen im kommenden Jahr zu reduzieren und dafür deren Breite zu vergrössern. Die bebaute Fläche bleibt dabei gleich, nur die Anzahl der Reihen wird kleiner sein. Die Vorbereitungen laufen bereits auf Hochtouren – wir sind gespannt auf das Resultat!

Kürbisfeld (Michal S.)

Wir durften Ende Oktober 2025 mit einer neuen Gruppe das Kürbisfeld von Melissa und Karin übernehmen.

Im November haben wir das ganze Feld gejätet, um es von den invasiven Winden zu befreien. Wir sind schon etwa sieben Leute in der Gruppe, was sehr erfreulich ist.

Für dieses Jahr planen wir, verschiedene neue Sorten zu pflanzen und für einige davon vielleicht auch eine Rankhilfe zu bauen. Zudem möchten wir die Grösse des Felds bis auf die Höhe des Feigenbaums beschränken und das Beet daneben auflösen, damit die Wiese neben der Pergola wieder grösser wird. Wir möchten Kompost sowie eventuell Schafwolle und Stroh einsetzen, um ein optimales Wachstum der Kürbisse zu fördern.

Das Bewässerungssystem hat viele kaputte kleine Plastikschläuche (altes Plastik wird brüchig), wir sind noch am schauen, wie gut wir das ersetzen und reparieren können, oder ob wir längerfristig ganz auf das Bewässerungssystem verzichten möchten.

Langbeete (Susanne L., Theo L.)

Das **Langbeete-Konzept** (seit 2019) mit dem Pflanzen in 20m-Langreihen, den vorgegebenen Hauptkulturen und frei wählbaren Misch-/Nebenebenkulturen hat sich bewährt, es wird als interessant und gut machbar weiterhin mitgetragen; und natürlich findet dabei auch immer ein schönes Blümchen oder gutes Kräutchen sein passendes Plätzchen.

Am **Langbeete-Meeting vom Okt. 2025** in der Aula/Sporthalle Hardau haben wir den neu adaptierten Gemüseplan für 2026 präsentiert; es waren ca. 25 Personen anwesend. Bisherige und neu Interessierte haben sich in die Teams-Listen eintragen können; jedes Beet bestimmt selbst eine Ansprechperson. Mitgärtnerinnen, die in den Langbeeten neu dazukommen resp. weggehen bitte an Susanne L. oder Theo L. melden (Namen, Tel./Mail).

Status quo Langbeete-Mitgärtnerinnen (Einzelmitglieder); Stand 1. Januar 2026:
– 81 Personen in 20 Langbeeten (inkl. Zucchettifelder und Kürbisplantage)

Mit dem **Weggang von Claudia Portmann, HEKS** (sie coachte in den Beeten 13 und 14 langjährig die etlichen fluktuierenden HEKS-Mitglieder) ist HEKS als Organisation im QGH nicht mehr präsent. Claudia hat mit ihrer engagierten instruierenden und praktischen Gartenarbeit gewichtig dazu beigetragen, dass die HEKS-Mitglieder im QGH einen Integrationsraum und persönlichen Entfaltungsplatz fanden; ihr gebührt grossen Dank. Ehemalige HEKS-Mitglieder haben nun den Wunsch geäussert, weiterhin in den Langbeeten mitzugärtnern, und so haben sich für das Beet 13 Nguyen «Wing» Thai und für das Beet 14 Sarah Schranz als neue Ansprechpersonen engagiert, welche die neuen Einzelmitglieder/Grüppchen coachen werden.

Die weiterhin beteiligten Mitglieder in den Kollektiv-Beeten «Schule Hardau: Klassen 1, 2, 3» und «Monessori Kinderhaus/Campus» sind nicht mitgezählt. Die dort tätigen Lehrpersonen sind weiterhin eingeladen, ihre Beete und Wege zu pflegen und ihre Gartenchancen intensiv zu nutzen; die Kinder bereichern unseren Garten mit viel Freude.

Es hat in den Langbeeten noch gut Platz für weitere Mitgärtnerinnen; diese können sich auch direkt bei den Ansprechpersonen der einzelnen Langbeete-Teams orientieren/melden, die ihnen Auskunft geben können über wer, wo, was, wie, wann, mit wem etc.

Einladung an alle zur gemeinsamen **Eröffnung der Langbeete-Saison 2026**: Sa/So 21./22. März 2026, ab 10 Uhr im Garten – so uns denn der Petrus und die Petra gutes Wetter bescheren werden ...

Den neuen **Langbeetplan 2026** hat David auf der Website aufgeschaltet (>Verein >Gartengruppen >Nutzgartengruppe >Langbeete: [Planung und Abmachungen 2026](#))

Rhabarber (Olivia)

Die Rhabarbergruppe besteht aus Claudia K., Nicole, Monika, Axel und Olivia.

Die Gruppe betreut 14 Rhabarberstöcke verschiedener Sorten, jätet und mulcht das Rhabarberfeld und düngt die Stöcke mit Brennnessel-Kräuterjauche und teils auch mit Hühnermist. 2025 mussten bei zwei Stöcken neue Setzlinge gepflanzt werden, welche gut gedeihen. Es war ein Jahr mit durchschnittlicher Ernte.

Grössere Budgetposten haben wir keine. Wir haben letztes Jahr 2 Setzlinge gekauft für 48.-. Wir planen keine Anschaffungen.

Abrechnung vergangenes Jahr/Budgetantrag nächstes Jahr

Erläuterungen

In der Tabelle unten werden das Budget des vergangenen Jahres sowie die tatsächlichen Ausgaben des vergangenen Jahres aufgeführt. Daneben wird das Budget für das kommende Jahr aufgelistet. Abrechnung/Budgetantrag können auch in einem anderen (ähnlichen) Format eingefügt werden. Dieser Budgetantrag muss von der Mitgliederversammlung bewilligt werden.

Aufwände <i>(wofür wird/wurde das Geld beantragt/ausgegeben)</i>	Budget 2025 <i>(beantragtes Budget vergangenes Jahr)</i>	Abrechnung 2025 <i>(tatsächliche Ausgaben im vergangenen Jahr)</i>	Budget 2026 <i>(beantragtes Budget kommendes Jahr)</i>
Gertrud Franck	220		300
Anschaffungen Werkzeuge	1'000	202.55	1'000
Allgemeine Ausgaben	2'000	1'129.60	2'000
Saatgut	1'800	740.05	1'000
Setzlinge	750	486.18	600
Anschaffungen (mehrjährig)	2'350	394.85	1'500
Unvorhergesehenes	300		300
Total	8'420	2'953.23	6'700

Für das kommende Jahr beantragt die Gruppe ein Budget von CHF 6'700, inklusive allgemeine Ausgaben von CHF 400 für den Baumschnitt (Honorar externe Fachperson).



Jahresbericht 2025 und Budgetantrag 2026

Gartengruppe	Werkzeuge, Service und Unterhalt
Ansprechpersonen	Martin Zürcher

Idee und Ziele der Gruppe

Ein Quartiergarten kann nur funktionieren, wenn eine umfassende Infrastruktur besteht, unterhalten und laufend angepasst wird. Diese Aufgabe wird durch die Werkzeuggruppe Service und Unterhalt wahrgenommen. Die Gartenwerkzeuge stehen allen Vereinsmitgliedern für die Verwendung im Garten zur Verfügung.

Jahresbericht

Miguel Lauper verlässt die Gruppe. Ein herzliches Dankeschön für seine wertvolle Mitarbeit. Es war sehr angenehm, mit dir aktiv im Garten zu werken.

Alle Sichel und Astscheren sind geschliffen, bereit für den Einsatz in der kommenden Gartensaison. Gleich zwei Feen sind darum bemüht, dass unsere Sensen immer optimal gedängelt (geschärft) sind. Auch ihnen ein herzliches Dankeschön.

Der Akku-Rasenmäher wurde bereits zum zweiten Mal in Garantie repariert. Es gilt nach wie vor die Devise, dass er nur spärlich eingesetzt wird und von einem kleinen, dafür geschulten Personenkreis.

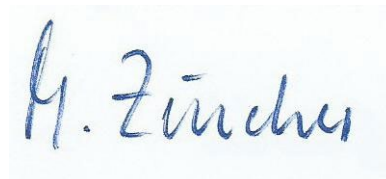
Vor Ablauf der Garantie ist eine Genralrevision geplant, die laut Angebot von Jumbo CHF 160.00 kosten wird.

Abrechnung 2025/Budgetantrag 2026

Aufwände <i>(wofür wird/wurde das Geld beantragt/ausgegeben)</i>	Budget 2025 <i>(beantragtes Budget vergangenes Jahr)</i>	Abrechnung 2025 <i>(tatsächliche Ausgaben im vergangenen Jahr)</i>	Budget 2026 <i>(beantragtes Budget kommendes Jahr)</i>
Neuanschaffungen	200	61.80	200.00
Reparaturen		40.05	
Unterhalt	300	467.00	300.00
Puffer	100		100.00
Total	600.00	568.85	600.00

Für das kommende Jahr beantragt die Gruppe ein Budget von CHF 600.00.

Zürich, 7. Februar 2026



H. Zücher



Jahresbericht 2025 und Budgetantrag 2026

Gartengruppe	Vorstand
Ansprechperson	David

Erläuterungen

Dieses Dokument soll allen Vereinsmitgliedern

- 1) einen kurzen Einblick geben, was die Gruppe das Jahr über gemacht und erlebt hat,*
- 2) aufzeigen, ob das budgetierte Geld wie beantragt verwendet wurde,*
- 3) den Budgetantrag für das kommende Jahr vorstellen.*

Jahresbericht und Budgetantrag bitte bis spätestens 4 Wochen vor der ordentlichen Mitgliederversammlung an info@quartiergarten-hard.ch senden.

Idee und Ziele der Gruppe

Erläuterungen

Idee und Ziele der Gruppe gemäss Beschreibung auf unserer Website

(<https://quartiergarten-hard.ch/gartengruppen/>). Änderungen bitte dem Vorstand (info@quartiergarten-hard.ch) melden, damit wir die Website aktualisieren können.

Aufgaben und Verantwortlichkeiten des Vorstands

Der Vorstand ist gemäss [Vereinsstatuten](#) verantwortlich für alle dem Vereinszweck dienenden Entscheidungen, sofern sie nicht der Mitgliederversammlung oder den Gartengruppen vorbehalten sind. Dies beinhaltet u.a.

- die Organisation der Mitgliederversammlungen
- die Mitgliederverwaltung
- die interne und externe Kommunikation
- die Kassenführung und Buchhaltung
- die Einhaltung der Vertragsbedingungen gegenüber dem Verpächter

Jahresbericht 2025

Erläuterungen

Kurze Zusammenfassung, was die Gruppe gemacht und erlebt hat, neue Mitglieder und Abgänge, spezielle Ereignisse, Wissenswertes, Erläuterungen zum Budget, Kurioses, Ausblick auf das nächste Jahr, etc. Je nach Gruppe kann das mehr oder auch ganz wenig sein, Bilder haben auch Platz.

Aufgabenverteilung des Vorstands 2025

David Appel: Co-Präsident, Kontakt mit Pächter (GSZ), Kommunikation, Garten-Gazette

Silvia Ibesen: Co-Präsidentin, Kommunikation, Mitgliederbetreuung, Vernetzung

Christine Aebi: Buchhaltung, Jahresabschluss, Steuererklärung, Veranstaltungskalender

Margret Pfister: Kassiererin, Postfinance Konto, Briefkasten, Vernetzung

Bettina Tuor: Schlüsselverwaltung, Vernetzung

Insgesamt hat sich der Vorstand sieben Mal für Vorstandssitzungen getroffen.

Organisation von Mitgliederversammlungen

- Wir haben die ausserordentliche Mitgliederversammlung am 6.9.2025 mit einem reichhaltigen Apéro zur Feier des Binding Anerkennungspreises organisiert.
- Wir haben die ordentliche Mitgliederversammlung am 6.3.2026 organisiert.

Mitgliederverwaltung und Kommunikation

- Wir haben 8 Gartenrundgänge für 30 neue Mitglieder durchgeführt, mitgeholfen haben Anita, David, Marta, Silvia und Theo.
- Wir haben total 135 Gartentor- und 133 Gartenwerkzeugschlüssel ausgehändigt.
- Wir haben die Software LocalClubs für die Mitgliederverwaltung eingeführt.
- Wir haben von März bis Oktober 8 Garten-Gazetten verschickt.

Kassenführung und Buchhaltung

- Wir haben alle bewilligten Ausgaben fristgerecht zurückerstattet.
- Wir haben alle Mitgliederbeiträge eingesammelt.
- Wir haben alle Ausgaben und Einnahmen in der Buchhaltung verbucht.
- Wir haben Claudia A. als Co-Buchhalterin gewonnen.
- Wir haben einen Finanzbericht für 2025 erstellt.

Binding Preis für Biodiversität

- Wir haben den Binding Anerkennungspreis für Biodiversität 2025 gewonnen!
- Wir haben an der a.o. Mitgliederversammlung viele Ideen für neue Projekte gesammelt und ein schönes Fest gefeiert!

Abrechnung vergangenes Jahr/Budgetantrag nächstes Jahr

Erläuterungen

In der Tabelle unten werden das Budget des vergangenen Jahres sowie die tatsächlichen Ausgaben des vergangenen Jahres aufgeführt. Daneben wird das Budget für das kommende Jahr aufgelistet. Abrechnung/Budgetantrag können auch in einem anderen (ähnlichen) Format eingefügt werden. Dieser Budgetantrag muss von der Mitgliederversammlung bewilligt werden.

1 Betriebskosten

Aufwände <i>(wofür wird/wurde das Geld beantragt/ausgegeben)</i>	Budget 2025 <i>(beantragtes Budget vergangenes Jahr)</i>	Abrechnung 2025 <i>(tatsächliche Ausgaben im vergangenen Jahr)</i>	Budget 2026 <i>(beantragtes Budget kommendes Jahr)</i>
Frisch- Abwassergebühr	400	421.60	400
Versicherung	250	227.00	250
Abfallsäcke, Putzmittel, Unterhaltsmaterial	70	129.60	100
ERZ Grüngutentsorgung			120
Hosting für Website	190	180.70	180
Postgebühren	100	73.00	100
Reparaturen / Unvorhergesehenes(*)	500	606.70	500
Info-Dossiers «Einführung» für VQGH-Neumitglieder	200	142.45	200
Saisonale Deko (Ostern, Weihnachten, etc.)	90	0.00	100
Mitgliederversammlungen Material, Verpflegung	500	97.30	500
Raummiete Mitgliederversammlungen	200	68.00	200
Total	2500	1946.35	2650

Für das kommende Jahr beantragt die Gruppe ein Budget von **CHF 2650.00**

(*)Unvorhergesehenes: Schlüssel Nachbestellung

2 Vorstandstätigkeiten

Aufwände <i>(wofür wird/wurde das Geld beantragt/ausgegeben)</i>	Budget 2025 <i>(beantragtes Budget vergangenes Jahr)</i>	Abrechnung 2025 <i>(tatsächliche Ausgaben im vergangenen Jahr)</i>	Budget 2026 <i>(beantragtes Budget kommendes Jahr)</i>
Mitgliederbeitrag an Quartierverein Aussersihl-Hard	50	0	50.00
Buchhaltungsprogramm	0	178.00	178.00
Diverses (Büromaterialien)	150	39.95	150.00
Ausserordentliches	100	31.40	100.00
Total	300.00	249.35	478.00

Für das kommende Jahr beantragt die Gruppe ein Budget von **CHF 478.00**